

EN Please remember the battery's orientation.

DE Bitte merken Sie sich die Position der Batterie.

FR Vérifiez l'orientation de la batterie.

ES Por favor no olvide la orientación de la Batería.

EN Instruction manual – C-pod Remote

Congratulations on purchasing a C-pod Remote! The C-pod Remote allows you to remotely activate and deactivate the C-pod alarm, as well as reset the alarm if it has been triggered – all without entering the boat.

Installation

To be able to use your C-pod Remote, it must first be linked to your C-pod. This is done via your personal web portal: Log on to your personal web portal on www.mycpod.com, Click on Accessories in the main menu.

Choose Remote Control from the drop down menu labelled Type. Enter the activation code found on the C-pod Remote package. (The activation code is also printed inside the remote on the circuit board near the battery). The field Description is optional, but is a good way to keep track of your C-pod Remotes if you have more than one.

Click Activate. The configuration is sent to your C-pod. When the box labelled Configured turns green the C-pod has received the information and the remote has been successfully linked to the C-pod. Your C-pod may require a software upgrade in order to work with the remote. If prompted please follow the instructions given on the web portal and contact C-pod Support.

Usage

Your C-pod Remote has one main button which is used for all actions. The button must be pressed down until the C-pod Remote responds with a short flash and a beep. To activate your alarm, press the button until you get confirmation. The activation request is now sent to the C-pod. A successful activation is confirmed by **4 short** beeps and **4 short** flashes.

To deactivate your alarm, press the button until you get confirmation. The deactivation request is now sent to the C-pod. A successful deactivation is confirmed by **one long** beep and **one long** flash. If the activation or deactivation fails for some reason (see Range), the C-pod Remote will buzz and the button will flash rapidly 10 times.

Range

The C-pod Remote has a range of about 10 metres. The placement of the C-pod main unit, metal objects between it and the remote as well as low battery

voltage in the remote can decrease the operating range. If you are unable to activate/deactivate the alarm, move closer to the C-pod and try again.

Battery (Illustration)

You will recognize a low battery by decreased range and lower sound output from the remote. Exchange the battery with a CR2450 type battery. To replace the battery, remove the screw and open the C-pod Remote. Please remember the battery's orientation. A battery should last for at least a year of normal use. To ensure that the C-pod Remote casing maintains its protective properties, please make sure that the two parts of the shell fit snugly together and that the button is correctly fitted.

DE Betriebsanleitung – C-pod Remote Fernbedienung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der C-pod Remote Fernbedienung! Die C-pod Remote Fernbedienung ermöglicht das ferngesteuerte Aktivieren und Deaktivieren der Alarmfunktion Ihrer C-pod-Einheit, sowie das Abschalten eines ausgelösten Alarms – alles ferngesteuert, ohne das Boot betreten zu müssen.

Installation

Um die C-pod Remote Fernbedienung zu benutzen muss sie zuerst mit der C-pod-Einheit zusammengeschaltet werden. Dies wird auf Ihrem persönlichen Webportal gemacht: Loggen Sie sich in ihr persönliches Webportal ein, unter www.mycpod.com. Wählen Sie das Menü Zubehör aus.

Wählen Sie Fernbedienung aus dem Menü Typ aus. Geben Sie den Freischaltcode ein. Dieser ist auf der Verpackung vermerkt. (Der Aktivierungscode ist auch in der C-pod Remote Fernbedienung auf der Platine vermerkt, nahe der Batterie). Das Feld Beschreibung ist optional, aber eine gute Möglichkeit um z.B. mehrere C-pod Remote Fernbedienungen auseinander zu halten.

Klicken Sie auf Aktivieren. Die Konfiguration wird nun zu Ihrem C-pod gesendet. Wenn die Statusbox genannt Konfiguriert grün wird, hat die C-pod-Einheit die Informationen erhalten und die Fernbedienung wurde erfolgreich mit der C-pod-Einheit verknüpft. Ihr C-pod braucht unter Umständen einen Software-Upgrade um mit der Fernbedienung zu funktionieren. Sollten Sie eine entsprechende Mitteilung erhalten, folgen Sie bitte den Anweisungen und treten Sie mit dem C-pod Support in Verbindung.

Anwendung

Die C-pod Remote Fernbedienung hat einen Knopf der für alle Anwendungen verwendet wird. Der Knopf muss gedrückt werden bis die C-pod Remote Fernbedienung mit einem Blinken und einem Ton antwortet. Um die Alarmanlage zu aktivieren, drücken Sie den Knopf bis die C-pod Remote Fernbedienung mit **4 kurzen** Tönen und **4 Mal kurzem** Blinken antwortet.

Um die Alarmanlage zu deaktivieren, drücken Sie den Knopf bis die C-pod Remote Fernbedienung mit **einem langen** Ton und **einem langen** Blinken antwortet. Sollte die Aktivierung oder Deaktivierung aus irgendeinem Grund fehlschlagen (siehe Reichweite), antwortet die C-pod Remote Fernbedienung mit einem Surren und zehn mal schnellem Blinken.

Reichweite

Die C-pod Remote Fernbedienung hat eine Reichweite von ungefähr 10 Metern. Die Platzierung der C-pod-Einheit, metallische Hindernisse zwischen dieser und der Fernbedienung, sowie ein niedriger Batteriestatus können die Kommunikationsreichweite beeinträchtigen. Sollten Sie Probleme mit dem Aktivieren oder Deaktivieren haben, versuchen Sie es näher an der C-pod-Einheit.

Batterie (Illustration)

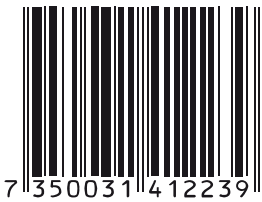
Eine niedrige Batteriespannung erkennen Sie an verringerter Reichweite und leiserem Ton der der C-pod Remote Fernbedienung. Ersetzen Sie die alte Batterie mit einer neuen des Typs CR2450. Um die Batterie auszuwechseln, drehen Sie die Schraube heraus und öffnen Sie das Gehäuse. Bitte merken Sie sich die Position der Batterie. Eine neue Batterie sollte unter normaler Verwendung mindestens ein Jahr lang ausreichen. Um den Schutz durch das Gehäuse zu gewährleisten, stellen Sie beim Zusammenschrauben bitte sicher dass die beiden Teile des Gehäuses eng anliegen und dass der Knopf richtig sitzt.

FR Manuel d'instruction – Télécommande C-pod

Nous vous félicitons pour l'achat de la télécommande sans fil C-pod ! La télécommande vous permettra d'activer ou de désactiver l'alarme C-pod ou bien de la remettre à l'état initial si l'alarme a été déclenchée – tout cela sans avoir besoin d'entrer dans le bateau.



C-pod Remote
C-pod Remote Fernbedienung
Télécommande C-pod
Control Remoto C-pod



P1703-220

FR... Installation

À fin d'utiliser la télécommande celle-ci doit d'abord être reconnue par votre C-pod pour cela vous devez l'activer sur votre portail Web C-pod: Entrez dans le portail Web www.mycpod.com. Une fois sur votre portail, cliquez sur Accessoires dans le menu principal.

Choisissez Télécommande dans le menu nommé Type. Entrez votre code d'activation que vous trouverez sur l'emballage de la commande C-pod. (Le code d'activation se trouve également imprimé sur le circuit électronique près de la batterie). La zone Description est optionnelle, mais permet de garder un suivi de vos télécommandes C-pod si vous en possédez plusieurs.

Appuyez sur Activer. La configuration est envoyée à votre C-pod et lorsque le menu Configuré passe au vert le C-pod a reçu l'information et la télécommande a bien été reconnue par le C-pod. Note : Il se peut que le logiciel de votre C-pod doive être mis à jour pour obtenir une bonne connexion avec votre télécommande. Suivez les instructions données dans le portail Web et contactez l'assistance technique de C-pod si nécessaire.

Utilisation

Votre télécommande C-pod est dotée d'un bouton principal qui sert pour toutes les actions. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la télécommande C-pod signale la connexion par un court clignotement et un bip sonore. Pour activer l'alarme, appuyez sur le bouton jusqu'à l'obtention d'une confirmation. La demande d'activation est maintenant envoyée au C-pod. La réussite de l'activation est confirmée par **4 courts** bips sonores et **4 courts** clignotements.

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton jusqu'à l'obtention d'une confirmation. La demande de désactivation est maintenant envoyée au C-pod. La réussite de la désactivation est confirmée par **un long** bip sonore et **long** allumage. Si l'activation ou la désactivation ne fonctionne pas pour une raison quelconque (reportez-vous au paragraphe ci-dessous) la télécommande C-pod sonnera et le bouton clignotera rapidement 10 fois.

Portée

La télécommande C-pod fonctionne à une distance maximale de 10 mètres autour du C-pod. L'emplacement du C-pod, des objets en métal placés entre le C-pod et la commande ainsi que le niveau des batteries de la télécommande peuvent influencer la distance utile. Si vous ne pouvez pas activer ou désactiver l'alarme, rapprochez-vous du C-pod et recommencez.

Batterie (Illustration)

Vous vous apercevriez que la batterie est faible lorsque la distance entre la télécommande et le C-pod décroisse. Changez la batterie contre une batterie du type CR2450. Pour remplacer la batterie, retirez les vis et ouvrez la télécommande. Vérifiez l'orientation de la batterie. La batterie devrait durer pendant un an pour une utilisation normale. Assurez-vous que les deux parties du boîtier de la télécommande sont bien remis en place afin de garantir sont étanchéité.

ES Manual de instrucciones

¡Felicidades por la adquisición del C-pod Remote! El C-pod Remote permite activar y desactivar la alarma de su C-pod a distancia. También puede reprogramar su alarma en caso de que se haya disparado – todo sin tener que entrar en el barco.

Instalación

Para poder utilizar su C-pod Remote, primero tiene que conectarse a su C-pod a través de su portal web personal: Conéctese a su portal web via www.mycpod.com. Pulse la tecla Accesorios en el menú principal.

Elija Control Remoto indicado en el menú llamado Tipo. Introduzca el código de activación code situado en el caja de su C-pod Remote. (El código de activación code también esta impreso dentro del Control Remoto. El la opción Descripción es opcional, pero es una buena manera de mantener control de sus C-pod Remote en caso de tener mas de uno.

Pulse Activar. La configuración será enviada a su C-pod y cuando el C-pod haya recibido la información, la caja el menu Configuración se ilumina en verde. Esto significa que el Control Remoto se ha conectado con éxito al C-pod. Su C-pod podría necesitar un software actualizado para poder funcionar con el Remote. En caso de ser requerido, siga las instrucciones en el portal web y contacte al equipo de apoyo de C-pod.

Uso

Su C-pod Remote tiene un botón principal que se utiliza para todas las acciones. Mantenga este botón presionado hasta que el C-pod Remote responda con una luz intermitente y un sonido. Para activar su alarma, pulse el botón hasta que reciba confirmación. Esta solicitud será enviada a su C-pod. La confirmación de su solicitud será respondida con **4 sonidos cortos** y **cuatro señales** de luz intermitente.

Para desactivar la alarma, pulse el botón hasta que reciba confirmación. Esta solicitud será enviada a su C-pod. La confirmación de su solicitud será respondida con **un sonido largo** y **una luz** intermitente larga. Si la activación o desactivación por alguna razón no funciona (ver Recepción), el C-pod Remote sonará y la luz se activará intermitentemente 10 veces.

Recepción

El C-pod Remote tiene una recepción de aprox. 10 metros. La localización de la unidad principal del C-pod, los objetos de metal entre el C-pod y el Remote, así como baterías de bajo voltaje en el Remote pueden reducir el radio de operación. Si no logra activar o desactivar la alarma, acerquese al C-pod y pruebe de nuevo.

Baterías (Ver ilustración)

Se dará cuenta si la Batería está descargada porque el radio de recepción y el sonido en su Remote disminuirá. Cambie las Baterías por unas del tipo CR250. Para reemplazar la batería, remueva el tornillo y abra el C-pod Remote. Por favor no olvide la orientación de la Batería. La duración de una Batería de uso normal, debería ser de un año. Para asegurar que la caja del C-pod Remote mantenga sus propiedades de protección, asegurese de que las dos partes de la caja encajen correctamente y que el botón ajuste bien.

Warranty/Limitations | Garantie/Einschränkungen | Garantie/Limitations | Garantía/Limitaciones

EN

Pilotfish Marine warrants that the product, at the date of purchase, is free from defects. In case of any defects the company undertakes to carry out such measures and provide such compensation in such time limits that are prescribed by mandatory national laws relating to the sale of consumer goods. No other warranties of any kind are given and Pilotfish Marine is not responsible for any costs or losses incurred by the consumer or any third party related to business activities. In addition to any exclusions or limitations that may follow from applicable laws Pilotfish Marine specifically disclaims responsibility for defects and/or costs caused by: faulty installation, inadequate maintenance or failure to observe operating instructions; neglect, use or treatment of the product inconsistent with applicable laws or regulations or otherwise deviating from ordinary care, repairs, modifications and/or adaptations not performed by Pilotfish Marine or part appointed specifically by Pilotfish Marine; exposure to liquids, chemical and other substances, vibrations or heat, excessive or incorrect supply of voltage, radiation or electrostatic discharges (including lightning). Pilotfish Marine is under no circumstances responsible for the replacement of wear and tear parts or consumable items, including but not limited to batteries. Consumers have legal rights under mandatory national laws relating to the sale of consumer products. The general terms and condition are not meant to affect any rights you may have there under. You may assert any such rights you have at your discretion.

DE

Pilotfish Marine garantiert dass das Produkt, zum Zeitpunkt des Kaufs, frei von Defekten ist. Im Falle irgendeines Defekts unterliegt es der Firma solche Maßnahmen und solche Kompensationen in solchen Zeiträumen

vorgegeben von rechtsverbindlichen nationalen Gesetzen entsprechend dem Recht zum Verkauf von Verbrauchsgütern vorzunehmen. Keine anderen Garantien jeglicher Art werden gewährleistet und Pilotfish Marine ist nicht verantwortlich für Kosten oder Verluste jeglicher Art, die durch den Anwender oder durch Dritte verursacht werden. Zusätzlich zu jeglichen Ausschlüssen oder Einschränkungen die aus geltendem Recht folgen, schließt Pilotfish Marine die Verantwortung für Defekte und/oder Kosten aus, verursacht durch: fehlerhafte Installation, unsachgemäße Wartung oder Versäumnis des Befolgens des Bedienungsanleitung; Nachlässigkeit, Anwendung oder Handhabung des Produktes nicht übereinstimmend mit geltendem Recht oder Vorschriften oder, anderweitig abweichend von üblicher Sorgfalt; Reparationen, Modifikationen und/oder Bearbeitungen nicht ausgeführt von Pilotfish Marine oder von nicht von Pilotfish Marine autorisierten Dritten; Einwirkung durch Flüssigkeiten, Chemikalien oder anderen Substanzen, Vibrationen oder Hitze, überhöhte oder falsche Spannungsversorgung, Strahlung oder elektrostatische Entladung (einschließlich Blitzschlag). Pilotfish Marine ist unter keinen Umständen verantwortlich für das Ersetzen von Verschleißteilen oder Verbrauchsggegenständen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Batterien. Konsumenten haben Rechte entsprechend vorgeschriebenen nationalen Gesetzen betreffend den Erwerb von Konsumgütern. Die allgemeinen Geschäftsbedingungen sind nicht bestimmt diese Rechte einzuschränken, Sie können nach eigenem Ermessen auf dieses Recht bestehen.

FR

Pilotfish Marine garantit que le produit dès la date de l'achat ne contient pas de défauts. Au cas où il y aurait un défaut la compagnie s'engage à prendre des mesures pour compenser selon les limites du temps prescrit par par les lois nationales relatives à la vente de produits de consommation. Aucune autre garantie n'est tenue et Pilotfish Marine n'est pas responsable des frais ou des dépenses produits par le consommateur ou une troisième partie relative à un commerce. De plus Pilotfish Marine n'est pas responsable des défauts ou frais causés par une mauvaise installation, un entretien inadéquat, ou de ne pas suivre les instructions, la négligence, l'utilisation ou le traitement du produit non applicable avec les lois et règlements ou en s'écartant de l'attention usuelle ; les réparations, modifications et/ou adaptations, non effectuées par Pilotfish Marine ou en partie désigné spécifiquement par Pilotfish Marine ; exposition aux liquides, produits chimiques ou autres substances, vibrations ou la chaleur excessive, ou une tension d'alimentation incorrecte, de radiation ou des décharges électrostatiques (y compris la foudre). Pilotfish Marine est en aucune circonstance responsable pour le remplacement de parties usées ou déchirées ou de pièces consommables, incluant mais pas limité aux batteries. Les consommateurs ont des droits légaux sous les lois nationales mandataires et relatives à la vente de produits de consommations. Les conditions générales ne sont pas destinées d'atteindre les quelques droits que vous avez. Vous pouvez revendiquer ces droits que vous avez à votre discrétion.

ES

Pilotfish Marine garantiza que el producto ha sido vendido sin defecto alguno. En caso de presentarse algún defecto la compañía tomará las medidas necesarias para ofrecer una compensación dentro del límite de tiempo establecido por la Ley nacional al Consumidor. No se ofrece ningún otro tipo de Garantía y Pilotfish Marine no es responsable por gasto o pérdida en que el comprador o cualquier tercera persona vinculada a las actividades de negocio pudiese incurrir. Adicional a cualquier exclusión o limitación que pudiese derivarse de la Ley aplicable, Pilotfish Marine queda explícitamente exento de toda responsabilidad por defectos y/o gastos causados por: instalación defectuosa, mantenimiento inadecuado o mal seguimiento de las instrucciones de operación, negligencia, uso o tratamiento del producto de manera contraria a lo que estipulan las leyes o regulaciones aplicables o contrarias al cuidado normal, reparaciones, modificaciones y/o adaptaciones no llevadas a cabo por otra identidad que no sea Pilotfish Marine, o una identidad que no haya sido específicamente instruida por Pilotfish Marine; exposiciones a líquidos, productos químicos u otras sustancias, vibraciones o calor, suministro excesivo o incorrecto de voltaje, radiación o descargas electrostáticas (incluyendo relámpago). Bajo ninguna circunstancia es Pilotfish Marine responsable por el reemplazo de partes usadas o desgastadas o de materiales de uso, incluyendo pero no limitado a las Baterías. Los consumidores tienen derechos legales bajo las leyes nacionales mandatorias relacionadas a la venta de productos. Las condiciones y términos generales no deben afectar de ninguna manera sus derechos de ley. Puede verificar sus derechos a su discreción.



Remote

Safer boat online

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Changes and/or modifications not approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: XTYMTM01A